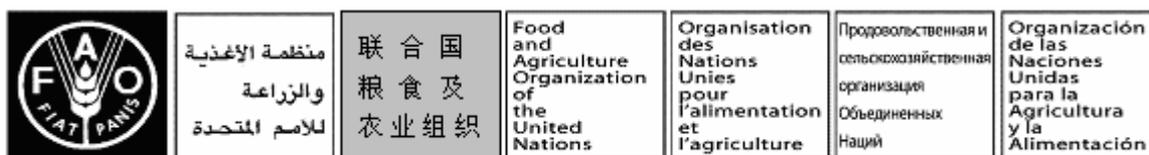


2010年4月



# 理事会

## 第一三九届会议

2010年5月17-21日，罗马

### 计划委员会第一〇三届会议 财政委员会第一三二届会议 联席会议报告

## 目录

	页次
议题 1: 通过议程	2
议题 2: “技术合作计划”执行进展情况	3
议题 3: 基于结果的工作规划、监测和报告系统	3
议题 4: 资源筹集和管理战略的进展情况	4
议题 5: 对粮农组织在紧急情况中业务能力的评价	5
议题 6: 其他事项	6

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

## 计划和财政委员会联席会议报告

2010年4月14日，罗马

### 引言

1. 联席会议兹向理事会提呈报告。
2. 会议由财政委员会主席主持，出席会议的有下列代表：

#### 计划委员会

主席

R. Laatu 女士（芬兰）

成员

C.A. Amaral 先生（安哥拉）

M. del Carmen Squeff 女士（阿根廷）

T.S. Power 先生（澳大利亚）

S. Afroz 女士（孟加拉国）

M van Dooren 女士（比利时）

M. Valicenti 先生（加拿大）

A.A.M. Hosni Abdel Aziz 先生（埃及）

C. Obama Ondo 阁下（赤道几内亚）

S. Helbing 女士（德国）

K. Shioya 先生（日本）

L.H. Coronel Correa 女士（巴拉圭）

#### 财政委员会

主席

Y.A.R. Sorour 先生（埃及）

成员

S. Cowan 女士（澳大利亚）

李正东阁下（中国）

L.S. Charicauth 先生（加蓬）

S.K. Pattanayak 先生（印度）

J.S. Tavakolian 阁下（伊朗）

J.E. Chen Charpentier 阁下（墨西哥）

R. Elkhuzen 先生（荷兰）

F. Torres González 先生（巴拿马）

M. E. Elfaki Elnor 先生（苏丹）

R. Sabiiti 先生（乌拉圭）

M. Glover 先生（美国）

3. 联席会议赞赏总干事发表的开幕致辞，全文可参见粮农组织常驻代表网站：[HTTP://PERMREPS.FAO.ORG](http://permreps.fao.org)。

### 议题 1: 通过议程<sup>1</sup>

4. 通过了联席会议议程。

---

<sup>1</sup> JM 2010.1/1

## 议题 2: “技术合作计划” 执行进展情况<sup>2</sup>

5. 计财委注意到所提交的文件并感谢秘书处就当前和上一个两年度的批准和支出水平提供最新情况并做出解释说明。计财委对项目申请与批准之间耽搁的时间（目前平均为六个月）表示关注，同时也对 2008-09 年技术合作计划拨款的支出水平（截至 2010 年 4 月 12 日为 53%）表示关注。

6. 计财委听取了对 2009 年所采取各项举措的介绍，通过培训以及在区域办事处设立岗位等手段，提高权利下放办事处的能力，以承担新职责。成员对 2010 年将要开展的培训活动表示欢迎，这将进一步加强权利下放办事处的能力。

7. 计财委获悉，在区域办事处设立技术合作计划岗位的同时，在总部保留一个小型核心技术合作计划单位。该单位负责管理技术合作计划中 15% 用于应急项目的拨款以及 3% 用于区域间项目的拨款。此外，该单位应为权力下放办事处并视需求情况为总部员工提供指导和培训，并确保对技术合作计划权力下放全部进程展开监测。因此，计财委表示有兴趣依照《近期行动计划》来确保技术合作计划资源继续惠及所有国家。

8. 计财委决定：

- a) 继续关注技术合作计划执行进展情况，并特别侧重技术合作计划管理工作权力下放；
- b) 要求秘书处在今后的报告中，按照区域和战略目标来介绍技术合作计划资源的分配情况；
- c) 要求秘书处加大力度，减少提交技术合作计划援助申请、项目批准和资金拨付之间所需时间，以确保获批资源的高效交付和充分利用。

## 议题 3: 基于结果的工作规划、监测和报告系统<sup>3</sup>

9. 计财委注意到在新的战略框架内，基于结果的工作规划和监测系统开发工作所取得的进展及下一步安排。

10. 计财委认识到，基于结果的规划和监测与优先重点确定程序之间存在紧密联系。计财委赞赏秘书处正在开展工作，为承担新职能的区域会议筹备及其工作提供支持。计财委期待听取区域会议有关各区域优先重点行动的建议，以便在编制《2012-13 年工作计划和预算》时纳入考虑。

---

<sup>2</sup> JM 2010.1/2

<sup>3</sup> JM 2010.1/3

11. 计财委强调在通告和调整执行情况以及前瞻性规划过程中，绩效监测和评估的重要作用。计财委认识到，每个两年度将根据《中期计划/工作计划和预算》对执行进展情况进行两次评估，在两年度第一年底对照工作计划进行评估，在两年度末对照组织结果指标的两年度目标在《计划执行报告》中进行评估。

12. 计财委：

- a) 要求秘书处确保基于结果的规划和监测与优先重点确定程序之间相互协调，相辅相成；
- b) 要求秘书处提出简要报告格式，介绍两年度第一年后执行进展情况，以便计财委提出任何需要对工作计划进行调整的意见；
- c) 期待收到有关两年度《计划执行报告》格式的提案，供 2010 年 10 月会议审议；
- d) 建议各技术委员会和区域会议今后各届会议，按照大会所批准的做法，列入领导机构向《中期计划/工作计划和预算》提意见的新周期。

#### **议题 4：资源筹集和管理战略的进展情况<sup>4</sup>**

13. 计财委审议了资源筹集和管理战略制定过程所取得的进展及下一步安排。

14. 计财委忆及，在《中期计划/工作计划和预算》中整合预算为制定资源筹集和管理战略奠定了基础，包括减少指定用途捐款及影响重点领域。计财委欢迎粮农组织做出努力，扩大合作伙伴范围，包括私人基金会并考虑私营部门的参与。

15. 计财委认识到粮农组织为促进国家间伙伴关系而开展的工作，如南南合作，作为筹集资源的一种形式。计财委对捐助者和合作伙伴非正式会议展开讨论，并询问有关该会议的背景情况，以及邀请哪些人与会。

16. 计财委：

- a) 鼓励为资源筹集制定沟通战略，包括宣传倡导活动，提高粮农组织公众形象；
- b) 期待在下次会议上收到有关预计在 2011 年第一季度召开的非正式会议的形式建议，召集感兴趣的成员国、合作伙伴及其他潜在的自愿捐款来源，交流有关预算外自愿资金需求的情况。为此，计财委要求对合作伙伴进行明确界定；

---

<sup>4</sup> JM 2010.1/4

- c) 要求秘书处在下次会议提供下列情况：
- 自愿捐款来源；
  - 自愿供资方式；
  - 制定良好规范的力度，包括协调和联系；
  - 粮农组织如何与现行的“良好多边捐助”倡议相联系；
- d) 期待在今后的会议上，研究审议与私营部门结成合作伙伴关系的政策和准则。

### **议题 5：对粮农组织在紧急情况中业务能力的评价<sup>5</sup>**

17. 计财委先前曾各自对该报告进行了审议并对该评价报告表示赞赏。计财委注意到，大部分建议已为管理层所接受，敦促立即执行没有财政影响的那些建议或《近期行动计划》供资所涵盖的那些建议。

18. 计财委重申粮农组织在支持其成员防备和应对粮食及农业威胁和紧急情况方面的重要作用，包括从应急到发展的过渡期。

19. 计财委注意到有建议提出某些类别的灾害可以预测，并可以在规划时预先加以考虑，需要加强粮农组织特别在国家层面的应对能力。在这方面，计财委要求进行更加可预测和稳定的捐助者供资，以便能够更加迅速地应对。

20. 计财委欢迎关于更大程度地下放紧急和恢复活动实施工作的建议，同时认识到区域办、分区域办和驻国家办事处处理紧急情况的能力建设、改进的通讯连通性和总的行政管理能力，是有效下放紧急活动的关键前提。计财委赞赏综合业务战略强调需要赋予分区域办事处和驻国家办事处权力，采用一种业务模式使决策过程尽可能接近受益者。

21. 计财委：

- a) 要求秘书处提交方案，制定紧急和恢复活动特别基金<sup>6</sup>机制并为相关人力资源提供稳定供资；
- b) 认识到捐助者之间提高协作就能够提升执行效率，因此计财委鼓励秘书处继续促进驻罗马各机构间形成合力并加强粮农组织与其他机构在紧急情况下的伙伴关系，包括更大程度地协调执行程序 and 共享服务；

---

<sup>5</sup> PC 103/7 – FC 132/10; PC 103/7 – FC 132/10 (a)

<sup>6</sup> SFERA：紧急和恢复活动特别基金

- c) 要求秘书处确保在所有评价工作中都要涉及性别问题，同时赞赏为确保紧急和恢复活动中的性别主流化和机会均等而制定了准则并采取了措施。

### **议题 6: 其他事项**

22. 计财委讨论了联席会议的作用和工作方法，包括委员会各主席和理事会独立主席就处理重点确定等共同感兴趣的事项方面开展合作。计财委同意各位主席将就合作进行协商并向下次联席会议报告合作情况。
23. 计财委同意联席会议文件的格式和最后发送期限应当同财政委员会现行做法相似，即会议召开前两周为最后期限。